

Séance du conseil communal du 8 juillet 2022

Présents: Mme Anne Nickels-Theis, bourgmestre, M. Raymond Junker, Jim Leweck échevins, MM. Marcel Agnes, Jean Braconnier, Charles Nockels, Marc Rodenbour, Guy Schreurs, conseillers.

M. Alain Weber, secrétaire communal.

Absent excusé: /

- Etat des recettes 2021

Le conseil communal décide unanimement d'admettre l'Etat des recettes restant à recouvrir à la clôture de l'exercice 2021.

- Approbation du renouvellement de la convention avec le Conservatoire du Nord pour l'enseignement musical des années scolaires 2022/2023

Vu la nouvelle loi sur l'enseignement musical communal du 27 mai 2022, le conseil communal donne son accord pour la convention entre la Commune de Bourscheid et le syndicat intercommunal CMNord portant réglementation de la participation financière de la commune de Bourscheid pour ses élèves / citoyens inscrits au Conservatoire du Nord pour l'année scolaire 2022/2023. Il décide de fixer avec effet au 01.09.2022 les droits d'inscription pour les cours individuels et les cours collectifs à 100 € pour tous les cours ne bénéficiant pas de la gratuité prévue par la loi précitée. La délibération est soumise au Ministère de l'Intérieur, Commissaire du Gouvernement pour l'enseignement musical, pour approbation.

- Approbation du devis estimatif et de l'avant-projet détaillé pour la construction de la zone récréative de proximité à Michelau

Les conseillers approuvent le devis estimatif et l'avant-projet détaillé pour la construction de la zone récréative de proximité à Michelau, dressé par le Bureau d'architectes gap_architectes s.à.r.l., 29 Route du Vin, L-6841 Wormeldange, pour un montant de 1.538.729,19 € TTC et décident de le soumettre aux autorités compétentes pour avis et approbation.

- Lieux de célébration de mariages et de déclaration de partenariats civils (PACS)

L'entrée en vigueur prochaine de la loi concernant la célébration du mariage dans un édifice communal autre que la maison communale rendra la célébration de mariages et de déclaration de partenariats civils (PACS) plus moderne, flexible et individualisée. Cette loi permettra également au conseil communal à déterminer d'autres lieux que la maison communale qui conviennent à la célébration de ces cérémonies. Ainsi, le conseil communal décide de désigner les lieux suivants comme locaux supplémentaires pour la célébration de mariages et de déclaration de partenariats civils (PACS):

- Salle des fêtes à Bourscheid
- Salle des fêtes à Kehmen
- Salle des fêtes à Lipperscheid
- Salle des fêtes à Michelau
- Salle des fêtes à Schlindermanderscheid,
- Salle des fêtes à Welscheid
- Château-fort de Bourscheid

- **Nomination de délégués auprès de la Commission de Surveillance de l'Association Luxembourg Alzheimer**

Sur invitation de l'Association Luxembourg Alzheimer le conseil nomme Monsieur Jean Braconnier, conseiller communal, membre effectif et Madame Annie Nickels-Theis, bourgmestre, membre suppléant auprès de la Commission de Surveillance de l'Association Luxembourg Alzheimer.

- **Demande de scolarisation**

Sur demande des parents, les conseillers donnent leur accord pour l'inscription d'un enfant à l'enseignement précoce dès septembre 2022 pour une famille déménageant à Bourscheid en été 2022.

- **Approbation de décomptes de projets**

Le conseil approuve les décomptes de projets suivants:

Projet	Devis approuvé	Coûts
Rénovation de la mairie (cuisine)	40.000 €	39.378,49 €
Aménagement extérieur et aire de jeu	250.000 €	215.611,95 €
Rénovation Schoulstrooss à Lipperscheid	764.000 €	706.351,89 €

- **Modifications temporaires du règlement de circulation de la commune de Bourscheid, Lipperscheid, Michelau et Welscheid**

A l'occasion de travaux de réhabilitation du tunnel à Lipperscheid, de travaux de canalisation à Michelau et de travaux de rénovation à Welscheid, le conseil approuve des modifications temporaires du règlement de la circulation de la commune prises par le collège échevinal.

- **Demandes de subside**

Sur proposition du collège échevinal, les conseillers accordent un subside extraordinaire de 200 € à l'Association Luxembourg Alzheimer, de 150 € à l'Association Nationale des Victimes de La Route a.s.b.l., de 50 € à la Fédération Luxembourgeoise du Tennis de Table et de 1.000 € à l'association K.C. Bourscheid pour son 50e anniversaire

Sitzung des Gemeinderates vom 8. Juli 2022

Anwesend: Frau Anne Nickels-Theis, Bürgermeister, HH. Raymond Junker, Jim Leweck Schöffén, HH. Marcel Agnes, Jean Braconnier, Charles Nockels, Marc Rodenbour, Guy Schreurs, Gemeinderäte

Herr Alain Weber, Gemeindesekretär.

Abwesend entschuldigt: /

- Gemeindeeinnahmen und Stand der Restschulden 2021

Der Gemeinderat nimmt die Gemeindeeinnahmen sowie den Stand der Restschulden 2021 zur Kenntnis.

- Zustimmung zur Erneuerung der Vereinbarung mit dem Conservatoire du Nord für den Musikunterricht der Schuljahre 2022/2023.

Angesichts des neuen Gesetzes über den kommunalen Musikunterricht vom 27. Mai 2022 stimmt der Gemeinderat der Vereinbarung zwischen der Gemeinde Bourscheid und dem interkommunalen Syndikat CMNord zur Regelung der finanziellen Beteiligung der Gemeinde Bourscheid für ihre Schüler / Bürger, die am Conservatoire du Nord eingeschrieben sind, für das Schuljahr 2022/2023 zu. Er beschließt, mit Wirkung vom 01.09.2022 die Einschreibegebühren für Einzel- und Gruppenunterricht auf 100 € für alle Kurse festzulegen, die nicht in den Genuss der im oben genannten Gesetz vorgesehenen Kostenfreiheit kommen. Der Beschluss wird dem Innenministerium, Regierungskommissar für Musikunterricht, zur Genehmigung vorgelegt.

- Genehmigung des Kostenvoranschlags und des detaillierten Vorentwurfs für den Bau des Naherholungsgebiets in Michelau

Die Ratsmitglieder genehmigen den Kostenvoranschlag und das detaillierte Vorprojekt für den Bau des Naherholungsgebiets in Michelau, erstellt vom Architekturbüro gap_architectes s.à.r.l., 29 Route du Vin, L-6841 Wormeldange, in Höhe von 1.538.729,19 € inkl. MwSt. und beschließen, dieses den zuständigen Behörden zur Stellungnahme und Genehmigung vorzulegen.

- Orte für die Durchführung von Eheschließungen und die Erklärung ziviler Partnerschaften (PACS)

Das bevorstehende Inkrafttreten des Gesetzes über die Eheschließung in einem anderen Gemeindegebäude als dem Gemeindehaus wird die Durchführung von Eheschließungen und die Erklärung ziviler Partnerschaften (PACS) moderner, flexibler und individueller gestalten. Dieses Gesetz wird es dem Gemeinderat auch ermöglichen, andere Orte als das Gemeindehaus zu bestimmen, die sich für die Durchführung dieser Zeremonien eignen. So beschließt der Gemeinderat, die folgenden Orte als zusätzliche Räumlichkeiten für die Feier von Eheschließungen und die Erklärung von zivilen Partnerschaften (PACS) zu bestimmen:

- Festsaal in Bourscheid
- Festsall in Kehmen
- Festsaal in Lipperscheid
- Festsaal in Michelau
- Festsaal in Schlindermanderscheid,
- Festsall in Welscheid
- Burg Bourscheid

- **Ernennung von Delegierten bei der Aufsichtskommission der Luxembourg Alzheimer's Association**

Auf Einladung der Luxembourg Alzheimer Association ernennt der Rat Herrn Jean Braconnier, Gemeinderat, ordentliches Mitglied und Frau Annie Nickels-Theis, Bürgermeisterin, stellvertretendes Mitglied bei der Aufsichtskommission der Luxembourg Alzheimer Association.

- **Antrag auf Einschulung**

Auf Antrag der Eltern stimmen die Ratsmitglieder der Einschulung eines Kindes in die Frühförderung ab September 2022 für eine Familie zu, die im Sommer 2022 nach Bourscheid umziehen wird.

- **Genehmigung von Projektabrechnungen**

Der Rat genehmigt die folgenden Projektabrechnungen:

Projekt	Genehmigter Kostenvoranschlag	Kosten
Renovierung des Rathauses (Küche)	40.000 €	39.378,49 €
Außenanlagen und Spielplatz	250.000 €	215.611,95 €
Renovierung Schoulstrooss in Lipperscheid	764.000 €	706.351,89 €

- **Temporäre Änderungen der Verkehrsordnung der Gemeinde Bourscheid, Lipperscheid, Michelau und Welscheid**

Anlässlich von Tunnelsanierungsarbeiten in Lipperscheid, Kanalisationsarbeiten in Michelau und Renovierungsarbeiten in Welscheid genehmigt der Rat vorübergehende Änderungen der Verkehrsordnung der Gemeinde, die vom Schöffenkollégium entschieden wurden.

- **Zuschussanfragen**

Auf Vorschlag des Schöffenkollégiums gewähren die Ratsmitglieder einen außerordentlichen Zuschuss von 200 € an die Association Luxembourg Alzheimer, von 150 € an die Association Nationale des Victimes de La Route a.s.b.l., von 50 € an die Fédération Luxembourgeoise du Tennis de Table und von 1.000 € an den Verein K.C. Bourscheid für sein 50-jähriges Jubiläum.